

naef

since 1954

Promotion

www.naefspiele.ch





Ideen verwirklichen

Geschäftspartner und Mitarbeiter sind entscheidender Garant für Ihren Erfolg – ein Sympathievorsprung wird zur Priorität. Dafür verwirklichen wir gemeinsam mit Ihnen individuelle aussergewöhnliche Ideen aus Holz und fertigen diese Produkte in einer einzigartigen Qualität. So entstehen Objekte mit einem „Sinn“ mehr – oft spielerisch, überraschend, faszinierend - und immer perfekt in der Funktion. Fordern Sie uns heraus – wir „spielen“ mit.

Idea Realization Process

Business partners and employees are decisive guarantors for your success. It is therefore a priority to gain their sympathy right from the beginning. To achieve this goal, together we develop individual and unusual ideas in wood and manufacture these creations in a unique quality. Objects developed in this way, with a purpose, are often playful, surprising, amazing, fascinating – and always perfectly suited to your requirements. Challenge us and we will play the game.

Kugelspiel

Design: Heiko Hillig

Erdgas-Kugelspiel (Natural Gas glass bead game)
11,5 x 11,5 x 2,5 cm

Blätter für die Zukunft Dieses grüne Blatt ist Sinnbild für eine Energieform, welche uns hoffentlich als alternativer Antrieb unserer Autos in Zukunft noch oft begegnen wird. Wenn der Spieler mit ruhiger Hand die maigrünen Glasperlen in die ausgefräste Form dirigiert, funkeln sie faszinierend im Licht. Die Umsetzung eines Logos, welches vielen schon einmal an Autos begegnet ist, führte zu diesem Produkt.

Leaves for the future This green leaf is symbolic of a form of energy which, hopefully as an alternative power for running our cars, will become more common in future. When the player carefully guides the bright green glass beads into the sunken shape, they sparkle attractively in the light. A translation of the logo which many of us have seen before on cars, led to the development of this product.



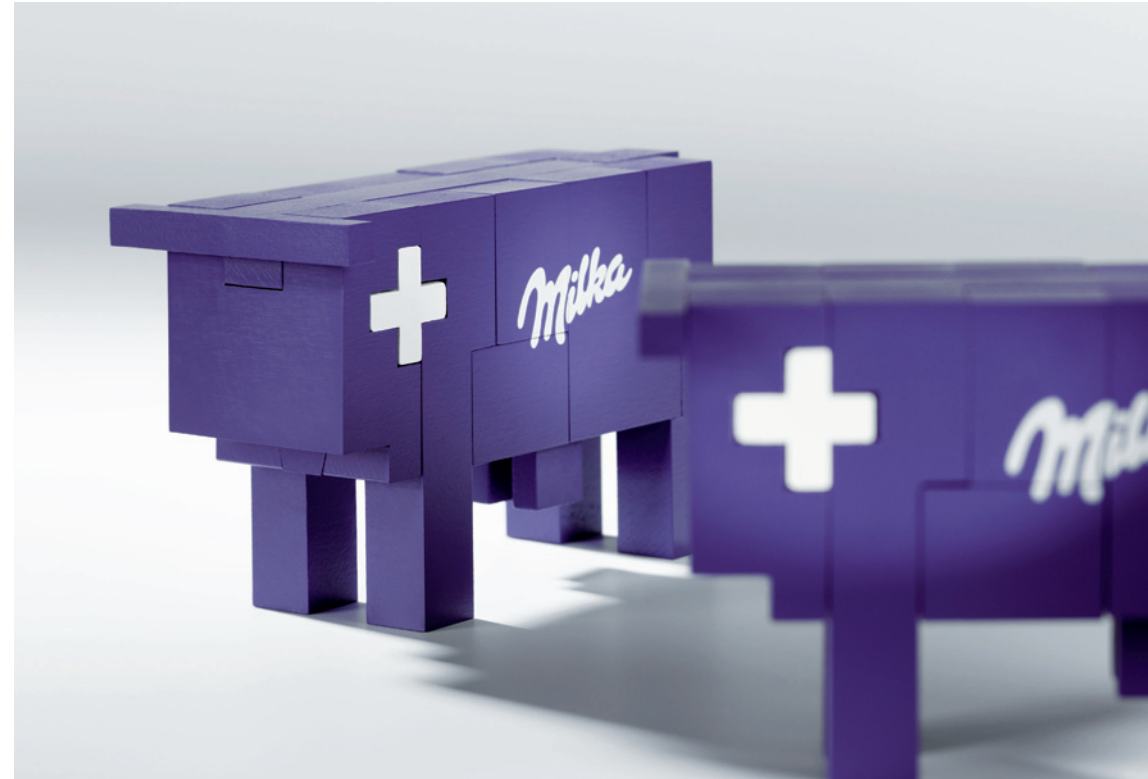
Archetyp der Werbung

Design: Gérard Pétremand

dreidimensionales Puzzle
three-dimensional puzzle
14,3 x 6,5 x 9 cm
10teilig (10 pieces)

Archetyp der Werbung Wer kennt sie nicht, die „Lila Kuh“ – hier schmilzt aber nichts Süßes auf der Zunge!
Räumliches Vorstellungsvermögen wird durch ein aussergewöhnliches dreidimensionales Puzzle im „Lila Kleid“
herausgefordert – eine Synthese, die sicher nicht gleich auf der Hand liegt – aber garantiert im Kopf bleibt.

Archetyp of advertising Everyone knows the “Milka cow” – ours, however, does not melt on your tongue!
Spatial powers of imagination are challenged by an unusual “lilac-coloured” three-dimensional puzzle –
a synthesis which is not easy to grasp at first but guarantees to leave a lasting impression.



Alphabet der Werbung

14,5 x 3,3 x 14,5 cm

Alphabet der Werbung Marken, Logos und Slogans dominieren die Welt der Werbung. Hier zeigt eine besondere Variante – das bekannte „N“ aus der Schweizer Chemiebranche - in sehr modernen und kontrastreichen Farbtönen, wie vielseitig seine Facetten sein können. Welche Modifikation fehlt dem „Alphabet der Werbung“ noch?

Alphabet of advertising Trade marks, logos and slogans rule the world of advertising. This striking version of the well-known “N” from the Swiss chemical industry, in very modern and contrasting colours, shows how many-sided its facets can be. Are there any more variations of the “alphabet of advertising”?



Geschenke...

Design: Atelier Roger Pfund

Puzzle
25 x 14 x 2,5 cm

Geschenke... Firmenjubiläen, runde Geburtstage, Weihnachten – Anlässe, an denen man seine Geschäftspartner mit einem individuellen Präsent überrascht. Oft bietet das Firmenlogo – wie auch hier beim Vogelpuzzle – eine Gestaltungsgrundlage für ein Geschenk zur „Kundenpflege“.

Gifts ... Company anniversaries, special birthdays, Christmas – occasions where one would like to give a special gift to a business partner. A design can often be based on the company logo, like this bird puzzle, for a gift to cultivate business relationships.



Prix Lignum

10 x 10 x 11 cm

Design: Heiko Hillig

And the winner is ... Wer möchte nicht einmal im Leben nach diesen Worten seinen eigenen Namen hören, die wohl einzigartige Freude live erleben und den Preis entgegennehmen. Mit dieser kleinen Holzskulptur durften die Sieger eines Schweizer Holzarchitektur-Wettbewerbes jubeln. Das Ziel ist klar... and the winner is...

And the winner is ... Who would not want to miss hearing his own name after these words, at least once in a lifetime? To experience that special joy when accepting the prize. The winners of the Swiss Wooden Architecture competition were overjoyed when they received this little wooden sculpture. The goal is clear... and the winner is ...



Holzkreisel-Set

Holzkreiselset / Set of wooden spinning tops

Art.-Nr. 1703

24,5 x 4,5 cm, Ø 4 cm

5 Kreisel auf schwarzem Brett

(5 wooden spinning tops on a black board)

Dynamik – der Puls unserer Zeit Welch eine Faszination, die von einem rotierenden Kreisel ausgeht – um so mehr, wenn es sich um fünf edle Hölzer handelt. Ästhetisch auf dem kleinen schwarzen Sockel präsentiert, warten die Kontrahenten nur auf den Startschuss. Welcher dreht sich am längsten, der aus Ahorn, Birnbaum, Kirschbaum oder doch der aus Nussbaum? Das Spiel mit Stabilität und Labilität und den Rotationskräften kann beginnen.

Dynamic – the pulse of time How fascinating rotating spinning tops are, especially when they are made of 5 different fine woods. Aesthetically aligned on a small black base, the participants await the starting signal. Which top rotates the longest, the one made of maple, pear- or cherry-wood, or maybe walnut? The game of stability and instability, and rotational powers can begin.



Design: Jürg Näf / Christof Beck

Holzkreisel / wooden spinning tops

Art.-Nr. 1704

Ø 4 cm

Birnbaum (pear tree), Ahorn (maple), Kirschbaum (cherry tree),
Nussbaum (walnut tree), Zwetschgenbaum (plum tree)



Memory-Spiel

Design: Audi / Naef

25,5 x 7,5 x 7 cm
38teilig (38 pieces)

Gedächtnis gefragt Das warm und leicht rötlich schimmernde Holz der Kirsche veredelt das uralte Gedächtnisspiel mit historischen Motiven einer markanten Automarke. Das Gedächtnis wird herausgefordert - besonders im gemeinsamen Spiel mit Kindern - denn hier sind diese nicht so schnell zu schlagen?

A good memory is required The warm, reddish shimmer of cherry-wood ennobles the traditional memory game with historical motifs of a well-known make of car. One's memory is challenged - especially when playing with children - as they are not so easy to beat at this game?



Diamant

Design: Peer Clahsen

Diamant Ahorn (maple)
Art.-Nr. 9633
12,5 x 12,5 x 18 cm
15teilig (15 pieces)

Diamant blau (blue)
Art.-Nr. 9633.2



Diamant grau (grey)
Art.-Nr. 9633.3

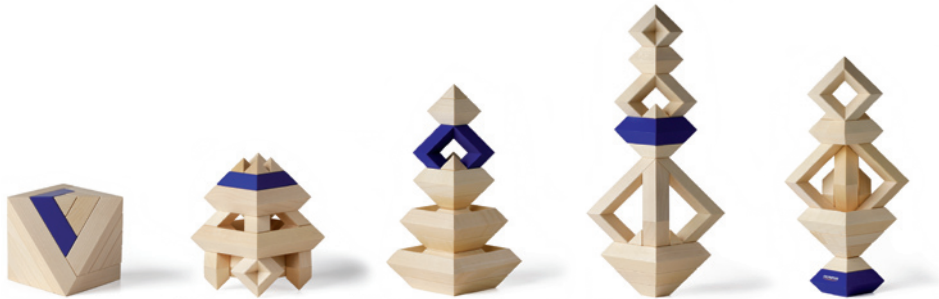


Diamant Nussbaum
(walnut tree)
Art.-Nr. 9633.5



Diamonds are a girl's best friend... doch die wirklich „Echten“ haben eine spielerische Konkurrenz bekommen! Das Naef-Spielobjekt Diamant verzaubert seine Spieler und das Publikum. Nahezu unendlich viele Objektvariationen lassen sich aus diesen immer wieder ineinander fügbaren Elementen kreieren. Möglicherweise ist dieser Diamant the kids best friend...

Diamonds are a girl's best friend... the “authentic” ones now have a playful competitor! The Naef play object Diamond enchants its players and audience. An almost infinite number of variations can be created with these continuously interlocking elements. This diamond could be a kid's best friend...



Würfel?

Geduldsspiel / puzzle
5 x 5 x 5 cm
8teilig (8 pieces)

Wie wär's denn mal... mit ein wenig Kopfzerbrechen bei dem Versuch diese acht mit einer Gummischur verbundenen Einzelwürfel durch Drehen, Kippen und Wenden wieder zu einem einzigen Würfel zu vereinen? Der Aufdruck ist mal Orientierungshilfe, kann aber auch verwirren. Es ist viel „Kopf“ in diesem Würfellabyrinth.

How about this ... with a bit of patience, by twisting, tilting and turning the eight small cubes joined together by a rubber band and trying to make them into one large cube again? The printed logo serves as orientation but can also be confusing. The intelligent labyrinth in a cube.



Quadrigo

Design: Jean-Phillipe Rossinelli

Quadrigo midi weiss (white) Quadrigo midi 4farbig (4 colours)

Art.-Nr. 9423.1

Art.-Nr. 9423

11 x 5,6 x 2,8 cm

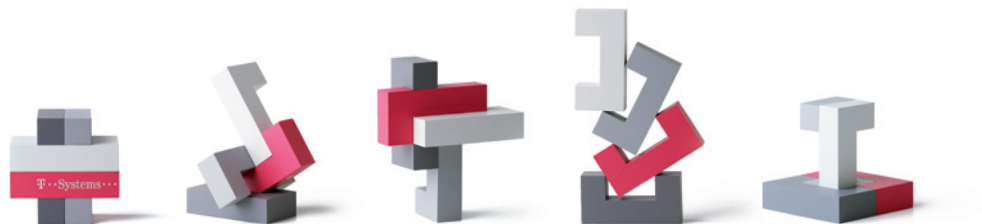
11 x 5,6 x 2,8 cm

4teilig (4pieces)

4teilig (4pieces)

Puristische Architektur ... aus vier identischen Einzelementen – ein Unding? Oh nein! Die Basiselemente von Quadrigo ineinandergesteckt und miteinander verschränkt, schon entstehen modernste Bauwerke mit skulpturalem Charakter. Interessant zu verfolgen, was andere Zeitgenossen aus den gleichen Elementen bauen - vielleicht schon die Architektur des 22. Jahrhunderts?

Puristic architecture ... made of four identical, individual elements – absurd? Certainly not! The basic elements of Quadrigo when fitted together and interlocked, create modern buildings with a sculptured appearance. It is fascinating to see what other people can build from the same elements. Could this be 22nd. century architecture?



Ellipso

Design: Xavier De Clippeleir

Ellipso

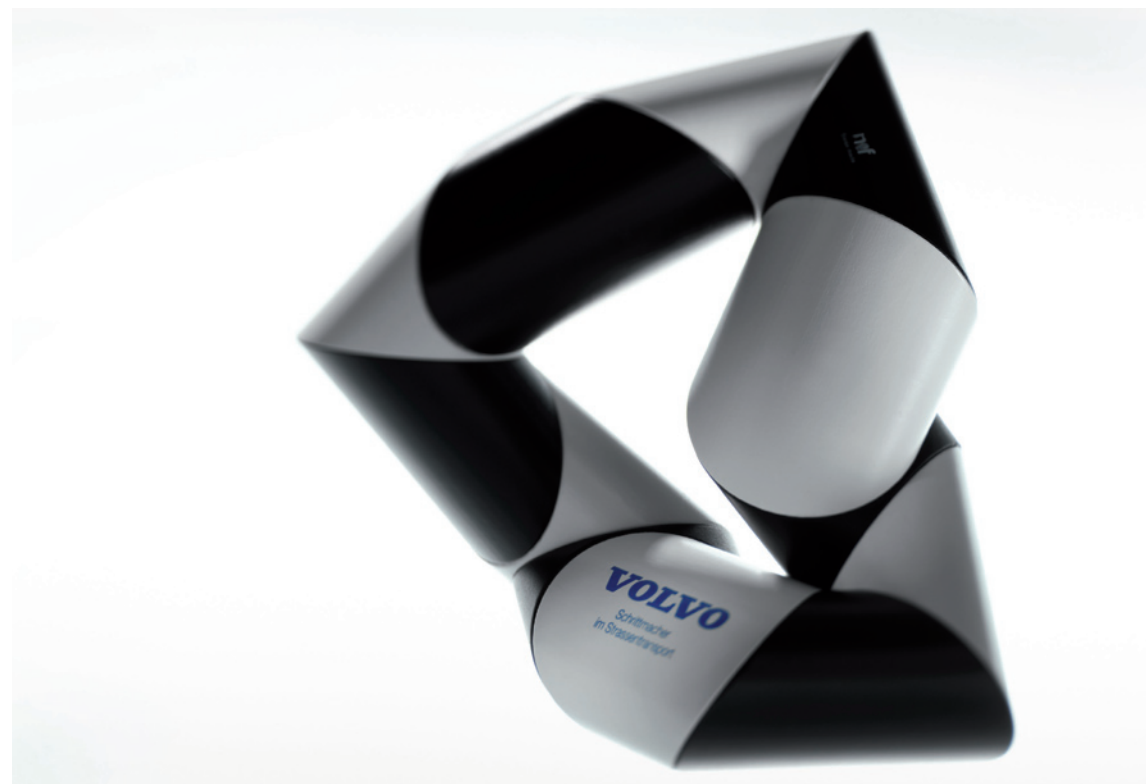
Art.-Nr. 9640.1

25,5 x 6 x 9 cm

12teilig (12 pieces)

Kontrastprogramm flexibel, variabel, dynamisch – Eigenschaften, die gefragt sind und die Ellipso in sich vereint. Im Querschnitt elliptische Holzelemente und drehbare Verbindungen sind die Voraussetzungen für diesen optischen Gestaltwandel - ein besonderes Geschehen, was es mit beiden Händen zu erleben gilt. Wie von selbst entstehen so Kreis, Quadrat und viele weitere interessante Skulpturen in den Händen.

Contrasting programme Flexible, variable, dynamic – characteristics which are called for and combined in Ellipso. Elliptical, wooden elements with rotating joints are the basic aspects of this unique and changing optical shape, which should be experienced with both hands. A circle, square and countless other interesting sculptures can be created effortlessly by hand.



Imago

Design: Heiko Hillig

Imago

Art.-Nr. 9960

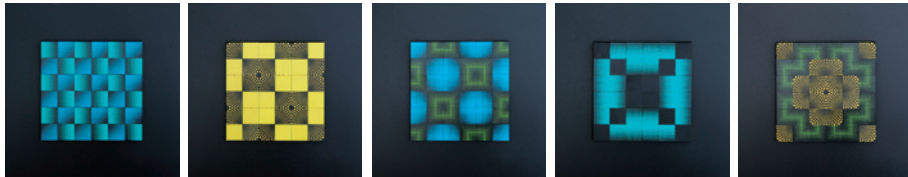
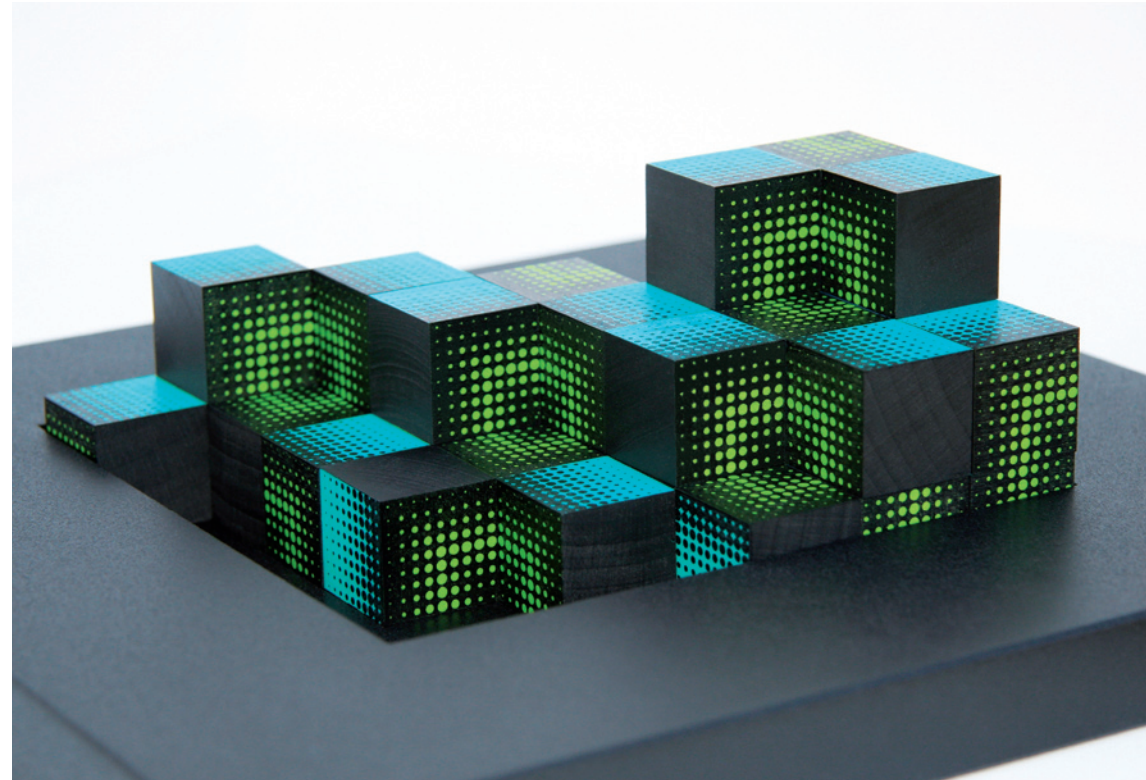
27 x 27 x 2,5 cm

36 Würfel (36 cubes) à 2,5 x 2,5 x 2,5 cm

schwarzer Rahmen zum Aufhängen (Black frame to hang up)

Auf den Punkt gebracht Gelb-, Blau- und Türkistöne – die Farben eines wundervollen Sommertages am Meer. Ebenso facettenreich sind die Varianten, welche sich aus diesen mit Punktrastern bedruckten Würfeln kombinieren lassen. Ein apartes Beispiel dafür, was allein eine Farbmodifikation bei Standard- Naef-Produkten - hier bei dem Mosaikbild Imago - bewirken kann.

To the point Tones of yellow, blue and turquoise – colours of a wonderful summer day by the sea. Equally numerous are the variations and combinations which can be achieved with these cubes and their dot screen patterns. A good example of how effective a modified colour of a standard Naef product, such as this mosaic version of Imago, can be.



Ausgezeichnet durch / Awarded by



Kreisel

Kreisel auf Podest (Spinning top on podium)
5,5 x 5,5 x 4 cm, Ø 4 cm
2teilig (2 pieces)

Drehen, drehen, drehen Sicher ruht der Kreisel auf seinem kleinen Podium und wartet auf geschickte Finger, die ihn zum Rotieren bringen. Tanzend zeigt er sein Temperament und seine Dynamik. Wie verschwunden scheint das mehrfarbig aufgedruckte Firmenlogo zu sein. Die Geschwindigkeit lässt nach, das Logo erscheint mehr und mehr und zaubert grafische Effekte auf die Kreiselfläche. Ein Muss für alle Kreiselsammler.

Turn, turn, turn The top is securely balanced on its podium, waiting for nimble fingers to start rotating it. In motion, the top's temperament and dynamics become evident. The printed multi-coloured company logo seems to disappear at first. With reduced rotation, the logo becomes more and more visible, displaying graphic effects on the surface of the top. A must-have for every spinning top collector.



Wir bieten Ihnen:

- einfarbige und/oder mehrfarbige Aufdrucke Ihres Firmen-Logos oder Slogans etc. auf Produkte aus dem Naef-Sortiment
- Produkte aus dem Naef-Sortiment in Ihren speziellen Firmenfarben mit oder ohne Aufdruck
- Produktion von bereits bei Ihnen im Hause entwickelten Werbeideen, vor allem aus Holz, aber auch anderen Materialien
- Komplettlösungen von der Idee bis zum individuellen Werbeprodukt inkl. Verpackung

Von Ihnen benötigen wir:

- einen Einblick in Ihr Vorhaben, Angaben zum Anlass und Kundenkreis
- Zeitrahmen, Auflage und Kostenrahmen
- digitale Daten Ihres Logos für Aufdrucke
- Informationen über Ihr Firmen-CI, die Firmenfarben etc.

Sprechen Sie uns an und fordern Sie uns heraus!

We offer you:

- mono- and/or multi-coloured printing of your company logo or slogan etc. on products from the Naef collection
- products from the Naef collection in your own corporate colour, with or without printing
- production of advertising ideas already developed by you in-house, especially in wood, but in other material as well
- complete solutions from the idea to the individual advertising product, incl. packaging

We need from you:

- to know your intentions, the planned occasion and customers
- time limit, production numbers and budget
- your digitalized logo for printing
- details of your company corporate identity, colours etc.

Approach us and challenge us!



Impressum / Credits

Herausgeber / Publisher:	Naef Spiele AG Untere Brühlstrasse 11 4800 Zofingen Switzerland Tel. +41 62 746 84 84 Fax +41 62 746 84 80 E-Mail: info@naefspiele.ch Web: www.naefspiele.ch
Konzept / Conception: Text	Heiko Hillig Naef Spiele AG, Heiko Hillig
Übersetzung / Translation: Fotografie / Photography:	Margaret Thorne Heiko Hillig, S & K Zürich

© Naef Spiele AG, 2016

Farbliche und technische
Änderungen vorbehalten.
Colour and technical changes
may occur.